

О ЧЕМ ТЫ ВОЕШЬ, ВЕТР НОЧНОЙ?
 POURQUOI MUGIR, VENT DE LA NUIT?
 O WIND OF NIGHT, WHY WAIL AND MOAN?

Andante con moto

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

на р

p

mf

mp

mp

p

О чем ты
 Pour-quoi tu-
 O wind of

во-ешь, ветр ноч-ной?
 -gir, vent de la nuit?
 night, why wail and moan?

О чем
 Que pleure
 Why raise

так се-ту-ешь бе-
 ain-si ta voix de-
 your voice in hope-less

зум - но? Что зна - чит стран.ный го - лос твой, то
 men - te? E . tran - ge voix qui pleure et fuit, Puis
 sob - bing? What bodes your strange.ly chang.ing tone, Now

Musical score for the first system. The vocal line is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 7/8 time signature. It features a triplet of eighth notes. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with chords and moving lines. Dynamics include *mf* and *p*.

глу - хо - жа - лоб.ный, то шум - ный?
 roule et gron - de, mu - gis - san - te?
 plain - tive, now with fu - ry throb - bing?

Musical score for the second system. The vocal line continues with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a *f sub.* dynamic marking.

По - нят - ным серд - цу я зы -
 Ce - pen - dant, claire au coeur, ta
 The heart per - ceives your wild un-

Musical score for the third system. The vocal line includes a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a *p* dynamic marking.

- ком твер.дишь о не . по . нят . ной му . ке
voix Gé . mit des tran . ses non com . pri . ses,
 - rest, Of some great pain those tones are speak . ing,

и но . ешь, и взры . ва . ешь в нем по .
Et, de ses cris je . tant l'ef . froi, Jus .
At times they smite and rend my breast, E .

cresc. poco a poco

- рой не . ис . то . вы . е зву . ки!
 - quau tré . fonds le mar . ty . ri . sel...
 - voke there voi - ces, fierce . ly shriek . ing!

poco rit.

mp

9/4

O,
Ces.
O

f *ff*

Più mosso

mp

страш - ных пе - сен сих не пой про
 _se ces chants ter - ri - fi - ants Sur
 chant not, wind, these fear - ful strains Of

mf

древ - ний ха - ос, про ро - ди - мый! Как
 le - ca - hos trou - blant ma vi - e, Que
 cha - os womb. of world's ex - ist - encel Yet

жад - но мир ду - ши ноч - ной вни.
par les nuits, a - vi - de - ment, Mon
how to those be - loved re - frains The

- ма - ет по - вес - ти лю - би - мой! Из
â - me vive aux joies en - fui - es! El.
soul by night with long - ing lis - tens! From

смерт - ной рвет - ся он гру - ди, и с
-le veut fuir ton corps mor - tel, S'u.
mor - tal breast it yearns to leap And

ff

бес - пре - дель - ным жаждет
 - nir aux sphè - res sans li -
 soar, in bound - less vast - ness

mp

слить - ся!... O,
 - mi - tes!... De
 merg - ing!... O

fff p

Темпо I

бурь ус - нув - ших не бу - ди: под
 mes tour - ments ces - se l'é - veill Vois,
 wak en not the storms a - sleep, For

pp

НИ - МИ ха - ос ше - ве - ЛИТ - ся, ПОД
 le ca - hos sous eux s'a - gi - tel... VOIS.
 un - der - neath is cha - os surg - ing, For

cresc.

НИ - МИ ха - ос ше - ве - ЛИТ ся!
 le ca - hos sous eux s'a - gi tel
 un - der - neath is cha - os surg ing!

ff *fff*